INDEX

NOTE: Pages followed by f indicate tables or figures.

academic language proficiency, 75–76
academic ways of thinking, 66–70;
and Bloom’s Taxonomy, 67–68;
categorization, 68–69, 71–72; in class
book project, 81; in nutrition survey
project, 79–80, 82f
accountability, individual, 64–65, 79, 82f, 85
activities for learning, 65–66, 79–80
administrative support, 126–127
affixes, 76, 77f
after-school programs, 114
age-appropriate education, 8; and
identification of SLIFE, 12f; and
literacy, 38, 45, 53, 107, 124
aging out, 3–5, 110
alphabets, 41, 42f
assessments, 3, 11–13, 85, 91, 121–122
attendance, 14, 19f, 34, 118, 132
bilingual classes, 69
Bloom’s Educational Objectives/Taxonomy,
67–68
categorization (classification), 68–69,
71–72
choral reading, 53–54
class books, 51–52, 81–84, 90–91
classroom practices, 87–103; alternatives to
worksheets, 87–91; classroom set-up,
102–103; language games, 99–102; and
questioning strategies, 92–94; routines,
94–96; scaffolding, 97–99
class schedules, 95
collaboration. See group work
communication. See intake conversations;
Intercultural Communication
Framework (ICF)
conditions for learning, 62–63, 79, 81f, 84,
124
direct contextualized tasks (pragmatic tasks),
65–66
direct decontextualized tasks, 36–37, 70–75,
79–80; and academic ways of thinking,
66–67, 82f; in class book project, 82;
examples of, 70–72; formatting of/types
of, 73–75
deficit perspective, shift away from, 36–37,
86, 129
digital media, 42, 58–59, 82
drop-out rates, 3–4
Enrique’s Journey, 24
exit plans, 119–120
experiential learning, 105–106
extended-day programs, 113
extracurricular activities, 115
family members of SLIFE: establishment of
relationship with, 32–33, 129–133; and
intake conversations, 14–18, 19f; and
Saturday programs, 114; and school
routines, 96f
field trips, 105–106, 132
flipped learning, 104
formal education, elements of, 11, 12f,
84–85, 94–96
games, 99–102
graphic organizers, 98
Green Card Voices, 64
Green Card Voices, 64
group work: and classroom set-up, 103; and
interconnectedness, 63; in Language
Experience Approach, 51–52; and
literacy skills/reading activities, 53, 54, 55, 58; and processes for learning, 64–65; in project-based learning, 77–79, 82f

hand-raising, alternatives to, 92–94

home languages: in assessments of prior schooling, 10, 11; and introducing new ways of thinking, 69; literacy in, 39–40, 49; variations in, 15; writing systems in, 40–41, 42f

home-school liaisons, 15, 18, 131

homework, 103–104

identification of SLIFE, 5–20; after enrollment, 12f; assessment of prior schooling, 9–11, 12f, 17–18, 19f; during intake, 12f; intake conversations, 14–20; and language placement tests, 11–13; literacy assessment, 10, 12f, 13–14; and Ways of Learning Continuum, 5–8

immigrant students, 1. See SLIFE

immigration, as theme of class projects, 81–84

instructional context, layers, 28–31, 29f

intake conversations, 12f, 14–20; alternatives to face-to-face, 18–20; assessment of prior schooling in, 17–18, 19f

interconnectedness, 63, 79, 82f

Intercultural Communication Framework (ICF), 31–35; establish and maintain communication relationship, 31–32, 63; identify cultural priorities, 33–34; importance of, 60–61; make associations between familiar and unfamiliar, 34–35, 67, 70; questions for, 35f

interpreters, 15, 16, 18, 131

interviews. See intake conversations

knowledge, prior: and activities for learning, 65–66; personal or direct experience, 34–35, 36–37, 62–63, 71–72; prior exposure to literacy, 39, 40–42; prior schooling, 9–11, 12f, 17–18, 19f

Language Experience Approach (LEA), 51–52

language games, 99–102

library skills, 51

literacy, 38–59; basic skills in, 45–48; of family members, 131; getting into books, 49–52; and identification of SLIFE, 10, 11–13, 12f, 13–14; meaning of, 39–40; preparation for literacy instruction, 44–45; prior exposure to, 39, 40–42; questions for assessment of, 42f; reading experiences/activities, 52–59; and social media, 58–59; and storytelling, 54–56; and two-dimensional representation, 43–44, 45; in Ways of Learning Continuum, 6–8

literature circles, 56–58

Maslow’s Hierarchy of Needs, 25, 84

mathematics, 10, 12f, 101–102

mobile hangers, 56, 57f

movement, freedom of, 34, 93, 101–102

Mutually Adaptive Learning Paradigm (MALP®), 60–85; and academic language proficiency, 75–76; accepting conditions for learning, 62–63, 79, 82f, 124; checklist, 80–82f, 136f; combining processes for learning, 63–65, 79, 82f; and decontextualized tasks, 70–75; focusing on new activities for learning, 65–66, 79–81, 82f; and hallmarks of formal education, 84–85; and ICF, 60–61; and learning academic ways of thinking, 66–70, 79–81; project-based learning in, 77–84; putting into practice, 76–84; relevance to students’ lives, 62–63, 79, 82f, 84

newcomer programs, 110–111

nutrition unit, project-based learning in, 78–81

orality: combining with written language, 64, 79, 82f; and literacy instruction, 44, 53–54; RISA protocol, 93; in Ways of Learning Continuum, 6–8

orientation programs, 130
out-of-class work, 103–106
out-of-school-hours programs, 113–116, 119

parents of SLIFE. See family members of SLIFE
peer buddies, 87
peer conference form, 52f
pervasive cultural responsiveness, 134;
and administrative staff, 126–127;
and hand-raising, 92–93; and ICF,
60–61; and layers of the instructional context, 28–31; meaning of, 21, 30; and
newcomer programs, 111; and pull-out
teachers, 112; schoolwide, 121; and
teachers, 129
phonemic awareness and phonological
awareness, 45–46
picture/photo books, 50–51
placement tests, 11–13
portfolios, 91
post-traumatic stress disorder (PTSD), 26,
27
principals. See administrative support
priorities, cultural, 33–34, 94
prior schooling: assessment of, 9–11, 12f,
17–18, 19f; exposure to literacy, 39,
40–42
processes for learning, 63–65, 79
professional learning community (PLC), 125
program models for SLIFE, 108–122; and
exit plans, 119–120; grouped with other
ESL students, 116–118; guidelines
and assessment, 120–122; planning of,
108–109; and retention, 118–119; in
school, 110–113; separate from school
day, 113–116
project-based learning, 77–84
psychological issues, 23, 24–27
pull-out programs, 112–113
push-in model, 116–117
questioning strategies, 92–94
questions, game of, 100–101
questions/checklists: assessing familiarity
with school conventions, 12f; assessing
literacy, 12f, 42f; assessing prior
educational experiences, 12f, 19f; for
identification of SLIFE, 12f; at intake
conversation, 12f, 19f; for Intercultural
Communication Framework, 36f; for
MALP teacher planning, 82f, 136f
reading. See literacy
Reading Buddies, 56–58
refugee students. See SLIFE
relationships of SLIFE: with administrators,
127; communication as, in ICF, 32–33;
with family members, 32–33, 129–133;
with teachers, 63, 127–129
resilience, cultivation of in SLIFE, 27
resources/sources of support for team
members in SLIFE programs, 109,
126–127
responsiveness. See pervasive cultural
responsiveness
retention, 118–119
routines, importance of, 94–96
Saturday programs, 114
scaffolding, 88–89, 97–98, 98–99
school community as second family,
125–126
schools, conventional practices in, 11, 12f,
94–96
science: familiarity with, 11, 71–72; and
gardens, 105; project-based learning
in, 78–81; question game in, 101;
scaffolding for, 88–89
sentence frames, 98–99
sentences, scrambled, 100
SIFE (Students with Interrupted/
Inconsistent Formal Education). See
SLIFE (Students with Limited or
Interrupted Formal Education)
sight words, 48, 49f
“Six Principles for Exemplary Teaching of
English Learners” (TESOL), 123–125
SLIFE (Students with Limited or
Interrupted Formal Education):
administrative support for, 126–127;
challenges and issues for, 3–5, 8;
communication with families of, 129–
133; difference from other ELs, 108;
effective teachers with, 127–129; equitable treatment of, 6; peer buddies for, 87; school as second family, 125–126; TESOL’s Six Principles and, 123–125
successful education for, 123–135; social media, 42, 58–59, 82
social studies: categorization in, 68; collage project in, 90; familiarity with, 11; immigration project in, 82–84; question game in, 101
societal factors, 28–29
socio-emotional concerns, 21–37, 134f; cultural dissonance, 23–24; culture shock, 22–23; and Intercultural Communication Framework, 31–36; and layers of instructional context, 28–31; psychological issues, 24–27; and reframing conversation from deficit to dissonance view, 36–37; self and identity, 21; trauma, 25–27, 62
special education classes and SLIFE, 5
spelling, 46–47
standardized assessments, as challenge for SLIFE, 3, 11–13, 85
standards-based learning, 106–107
story development practice, 54–55
story organization markers, 55–56
storytelling, 54–56
tasks, contextualized, 65–66
tasks, decontextualized. See decontextualized tasks
teachers: and connection with family members, 131; in co-teaching model, 116–117, 117–118, 121; importance of, 127–129; and non-academic needs of SLIFE, 26–27; and out-of-school-hours programs, 115; in pull-out model, 112–113, 121
teacher training and SLIFE, 4–5

- teaching techniques/approaches, 86–107; alternatives to worksheets, 87–91; language games, 99–102; and the learning environment, 102–103; out-of-class work, 103–106; and questioning strategies, 92–94; routines, 94–96; scaffolding, 97–99; and standards-based learning, 106–107
- TESOL International Association, 123–125
- textbooks, 47, 50
- theme booklets. See class books
- Think-Pair-Share, 56–58
timelines, 90
Total Physical Response (TPR), 101–102
translanguaging, 69
trauma, 25–27, 28
trust, building, 14, 15, 16, 17–18, 18–20. See also relationships
two-dimensional representations, 43–44, 45

- videos, 82, 88, 104
- visual media, 43–45, 82, 90
- vocabulary books, 50, 75–76
- vocabulary development, and academic language proficiency, 75–76
- vowel patterns, 47f

Ways of Learning Continuum, 6–8, 6f, 7f
- wh- question game, 100–101
- worksheets, alternatives to, 87–91
- writing samples, 13–14
- writing systems, 40–41, 42f